

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1208
27 July 1993

RUSSIAN
Original: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕНЕСУЭЛЫ ОТ 22 ИЮЛЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ,
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ КОММЮНИКЕ, ВЫПУЩЕННОГО ЕГО ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
В СВЯЗИ С ПРОДЛЕНИЯМИ ДЕЙСТВУЮЩИХ МОРАТОРИЕВ НА ЯДЕРНЫЕ ИСПЫТАНИЯ

Имею честь, пользуясь возможностью, препроводить Вам прилагаемое к настоящему письму коммюнике, выпущенное правительством Венесуэлы в связи с решением Соединенных Штатов, Российской Федерации и Франции о продлении введенного ими на добровольной и односторонней основе моратория на свои программы ядерных испытаний, а также в связи с продемонстрированным Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии намерением присоединиться к этой мере.

Был бы весьма признателен за выпуск этого текста в качестве официального документа Конференции по разоружению и за его распространение среди всех делегаций как государств-членов, так и государств-нечленов, принимающих участие в этом многостороннем форуме переговоров.

(Подпись)

Горацио Артеага
Посол
Постоянный представитель

КОММЮНИКЕ

"Правительство Венесуэлы выражает свое удовлетворение в связи с решением правительств Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Франции продлить введенный ими на добровольной и односторонней основе мораторий на свои ядерные испытания, а также в связи с продемонстрированным Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии намерением присоединиться к этому решению. Такой мораторий, который эти страны соблюдают с прошлого года, открывает путь к реализации обязательства, взятого указанными державами в преамбуле Договора о частичном запрещении ядерных испытаний 1963 года и в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия 1968 года.

Венесуэла, которая в соответствии со своей политикой в пользу всеобщего и полного разоружения не является обладателем ядерного оружия, вновь подтверждает важность скорейшего достижения договора о полном запрещении ядерных испытаний в качестве решающего шага, способного положить конец циклу разработки и производства таких оружейных систем.

Венесуэла, с оптимизмом взирая на этот процесс, который должен привести к полному прекращению ядерных испытаний, выражает твердую надежду на то, что ядерные державы примут более эффективные меры в целях ядерного разоружения и ликвидации существующих ядерных арсеналов".